

**Bedienungsanleitung für  
Aromamaschinen Serie  
VA 200, VA 300  
VA 400 und VA 700**



Abb. 1

**Aufstellungsort**

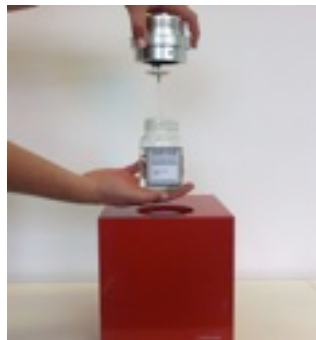
Stellen Sie fest wohin an dem von Ihnen vorgesehenen Platz die Raumluft zieht. Dahin zieht später auch der Duft.

Nicht unter Abzugsöffnungen von Lüftungs- und Klimaanlage stellen.

## Einsetzen der Duftflasche / Duftwechsel



Ziehen Sie den Duftkopf senkrecht nach oben aus dem Gehäuse heraus.  
Öffnen Sie die Duft Flasche und drehen Sie diese in den Düsenkopf nach rechts drehend ein.



Der dünne Schlauch gehört in das Glas.

Jetzt setzen Sie die Flasche mit den Düsenkopf wieder senkrecht von oben in das Gehäuse ein.



### **Achtung**

Auf die seitliche Kerbe am Düsenkopf achten, sonst geht der Düsenkopf nicht in das Gehäuse



**Achten Sie darauf**, dass der Düsenkopf ganz auf dem Gehäuse anliegt.

Jetzt können Sie die Aromamaschine aufstellen.

### **Achtung bei Wandmontage der VA250**

Wenn Sie das Modell VA 250 an der Wand befestigen, beachten Sie bitte, dass Sie ausreichend Abstand zur Decke lassen. Sie sollten mindestens 25 cm Platz haben, damit sie den Duft wechseln können.

## Inbetriebnahme



Schließen sie das Gerät an das Stromnetz 220 / 230 Volt an.

Mit dem Drehknopf, steuern Sie die Duftstärke der Aromamaschine.

## Duftregelung

Drehknopf:

- 0 = aus; die Aromamaschine ist ausgeschaltet
- 1 = Duftstärke sehr schwach
- 8 = Duftstärke sehr stark

Je weiter Sie den Drehknopf (im Uhrzeigersinn) nach rechts drehen, um so stärker wird die Beduftung.

Nachdem Sie die Maschine mit dem Drehknopf eingeschaltet haben, geht das Gerät nach ca. 5 Sekunden in Betrieb.

Beginnen Sie mit der Einstellung in der Mitte, Stufe 4, und regeln Sie nach, wenn Ihnen die Duftstärke zu schwach oder zu stark ist.

Bitte beachten Sie, dass die Aromamaschine automatisch nach 2 bzw. 4 Minuten Betriebszeit in einen Pausen-Modus wechselt. Dies hängt von der Einstellung der Duftstärke ab:

Duftstärke links (Stufe 1) Pausen-Modus: 60 Minuten

Duftstärke ganz rechts (Stufe 8) Pausen-Modus: 1 Minute

### **Zeitsteuerung, Schaltuhr**

Bei der Auslieferung der Aromamaschine ist die Zeitsteuerung in der Stellung „on“ (=Dauerbetrieb).

Sie können die Zeitschaltuhr auf die von Ihnen gewünschte Bedufts- oder Geschäftszeiten einstellen, siehe Anhang.

Achtung: Sollte die Aromamaschine längere Zeit vom Strom getrennt worden sein, so dauert es einige Minuten bis die Schaltuhr wieder genügend Strom hat und bereit für die Neuprogrammierung ist. Sollte dies nicht der Fall sein, bitte betätigen Sie die RESET-Taste.

### **Pflege**

Die Aromamaschine ist wartungsfrei, wenn Sie die Original Voitair Business Aromen verwenden.

Sollte das Gerät nach längerem Betrieb äußerlich verschmutzt sein oder ein leichter Duftfilm sich auf dem Gehäuse befinden, so lässt sich dies mit jedem im Haushalt befindlichen Reinigungsmittel für ÖL und Fett leicht entfernen.

### **Standortwechsel oder Versand**

Wenn Sie einen Standortwechsel vornehmen, oder die Aromamaschine versenden wollen, achten Sie darauf, dass Sie vorher die Flasche aus dem Düsenkopf herausnehmen, da sonst der Duft ausläuft und die Maschine beschädigt wird.

### **Sonstiges**

Verwenden Sie nur ORIGINAL VOITAIR BUSINESS AROMEN damit erhalten Sie eine Garantie Verlängerung von 12 Monaten auf 60 Monate. Viele andere Düfte sind nicht geeignet da sie nicht nur von einer schlechteren Qualität sind sondern vor allem den Düsenkopf und das Einspritzsystem verstopfen.

### **Warnung**

Die Düfte sind Raumdüfte und dürfen nicht für Kinder zugänglich sein, ferner dürfen diese nicht auf Haut und in die Augen gebracht werden.

Wenn dies dennoch passiert, gründlich mit klarem Wasser auswaschen und notfalls sich in ärztliche Behandlung begeben.

## **Garantie**

Weil wir unsere Qualität kennen, erhalten Sie von uns

### **5 Jahre Garantie**

unter der Voraussetzung, dass Sie ausschließlich die original  
Voit Business-Aromen benutzen.

Voit Business-Aromen sind speziell für die Aromamaschinen  
entwickelt worden.

Wir wissen aus Erfahrung, dass Duftstoffe von anderen Her-  
stellern zum großen Teil chemische Dufträger beinhalten und diese das Gerät  
verstopfen oder verkleben können. Dies kann Schäden an Ihrem Gerät  
verursachen. In diesem Fall erlischt der Garantieanspruch!

Bitte beachten Sie, dass wir für unsere neuen Aromamaschinen  
ausschließlich reine Duftkompositionen, ohne jegliche chemischen oder  
alkoholischen Dufträger liefern.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrer neuen Aromamaschine eine „dufte“ und vor  
allem umsatzstarke Zeit.

Ihr VoitAir – Team

## Anhang: EINSTELLUNG ZEITSCHALTUHR

Es dürfen nicht mehrere Zwischensteckdosen zusammengesteckt werden! Stecken Sie die programmierbare Zwischensteckdose (Mini-Zeitschaltuhr digital) in eine haushaltsübliche Wandsteckdose mit Schutzkontakt und 230 V Wechselspannung.

### a) Zeitanzeige

Es können zwei unterschiedliche Zeitformate angezeigt werden. Um zwischen den Zeitformaten zu wechseln, drücken und halten Sie die CLOCK-Taste, bis die Anzeige wechselt. 12 Stunden Display 11:59 bis 12:00 mit AM oder PM 24 Stunden Display 00:00 bis 23:59

### b) Wochentag Einstellung

- Drücken und halten Sie die SET-Taste bis der aktuelle Wochentag auf dem Display angezeigt werden. Die Tage werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt: Mo Tu We Th Fr Sa Su.
- Um die Anzeige nach der dargestellten Reihenfolge zu durchlaufen, drücken Sie die „Λ+“ Taste. Mit der „V-“ Taste werden die Wochentage entgegen der Reihenfolge angewählt.
- Um die Wochentaganzeige schneller zu durchlaufen, drücken und halten Sie die „Λ+“ Taste bzw. die „V-“ Taste. Lassen Sie die entsprechende Taste los, sobald der gewünschte Wochentag angezeigt wird.
- Ihre Einstellung bestätigen Sie durch Drücken der SET-Taste oder warten Sie, bis der ausgewählte Wochentag nicht mehr blinkt.

### c) Uhrzeiteinstellung

Nach der Einstellung des Wochentags leuchtet die Stundenanzeige auf Ihrem Display auf. Stellen Sie jetzt die aktuelle Tageszeit ein.

- Um die Stundenanzahl zu erhöhen, drücken Sie die „Λ+“ Taste. Durch Drücken der „V-“ Taste verringern Sie die Stundenanzahl. Um die Stundenanzeige schneller zu durchlaufen, drücken und halten Sie die „Λ+“ Taste, bzw. die „V-“ Taste. Lassen Sie die entsprechende Taste los, sobald die gewünschte Stundenanzahl angezeigt wird.
- Ihre Eingabe bestätigen Sie wiederum mit dem Drücken der SET-Taste. Anschließend können Sie die Minuten einstellen. Wiederholen Sie dazu die Schritte 1 und 2 der Uhrzeiteinstellung.

### d) Einstellung der Sommerzeit

- Drücken Sie gleichzeitig die CLOCK-Taste und die „V-“ Taste, um zur Sommerzeit zu wechseln. Es wird eine Stunde zur aktuellen Uhrzeit addiert. Auf dem Display wird dauerhaft ein „S“ angezeigt.
- Die Einstellung können Sie durch gleichzeitiges Drücken der CLOCK- und „V-“ Taste rückgängig machen. Um Wochentage und Uhrzeit einstellen zu können, muss auf dem Display die Uhrzeit angezeigt werden. Sollten Sie sich im Programmiermodus befinden, drücken Sie die CLOCK-Taste, um zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.

### e) Programmiermodus

Den Programmiermodus starten Sie, indem Sie die „Λ+“ Taste drücken. „1ON“ wird auf dem Display angezeigt. Dabei zeigt „1“ die Programmgruppe an. „ON“ bedeutet, dass das Gerät zur eingestellten Uhrzeit eingeschaltet wird. „OFF“ bedeutet, dass das Gerät zur eingestellten Uhrzeit ausgeschaltet wird.

- Die Programmgruppe können Sie, wie in c) beschrieben, durch die „Λ+“ und „V-“ Tasten auswählen. Die Gruppen werden wie folgt angezeigt: 1ON, 1OFF ... 20ON, 20OFF und d ON/OFF (Countdown).
- Haben Sie die gewünschte Programmgruppe gewählt, drücken Sie die SET-Taste. Sie können jetzt für dieses Programm die gewünschten Wochentage oder Wochentagkombinationen auswählen.
- Ihre Einstellung bestätigen Sie mit der SET-Taste.
- Nach der Wochentageinstellung, können Sie jetzt die zugehörigen Stunden einstellen. Beachten Sie dazu die Schritte 1 bis 2 aus c).
- Um weitere Programmgruppen einzustellen oder um Ihr eingestelltes Programm zu ändern, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 aus e).

**Beispiel:** Ein Gerät soll Montag zwischen 10:00 Uhr und 10:10 Uhr eingeschaltet sein. Stellen Sie dazu das Programm 1ON auf Mo, 10:00 Uhr. Ihr Gerät wird zu diesem Zeitpunkt eingeschaltet. Um das Gerät um 10:10 wieder abzuschalten, stellen Sie das Programm 1OFF auf Mo, 10:10. Ab diesem Zeitpunkt ist Ihr Gerät ausgeschaltet. Um ein Programm zurückzusetzen, gehen Sie in den Programmiermodus. Wählen Sie das entsprechende Programm aus und drücken Sie die ON/OFF-Taste. Um zum Uhrzeitdisplay zurückzukehren, drücken Sie die CLOCK-Taste. Alternativ wechselt die Anzeige nach 15 Sekunden automatisch zurück zur Uhrzeit.